

**DONAUKOMMISSION**  
Arbeitsgruppe für technische Angelegenheiten (15.- 18. Oktober 2019)

**COMMISSION DU DANUBE**  
Groupe de travail pour les questions techniques (15-18 octobre 2019)

**ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ**  
Рабочая группа по техническим вопросам (15-18 октября 2019 г.)

## VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

### I. NAUTIK

#### 2. Binnenschifffahrtsinformationsdienste (RIS)

- 2.1. Analyse der Probleme bei der täglichen Nutzung von RIS, einheitliche Lösungen für die Donau
- 2.2. Gegenseitiger Informationsaustausch über Entwicklungen auf dem Gebiet von RIS

## ORDRE DU JOUR PRELIMINAIRE

### I. NAVIGATION

#### 2. Services d'information fluviale (SIF/RIS)

- 2.1. Analyse des problèmes survenant lors de l'utilisation quotidienne de SIF, solutions uniformes pour le Danube.
- 2.2. Echange réciproque d'informations relatives aux développements de la sphère SIF/RIS.

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

### I. НАВИГАЦИЯ

#### 2. Речные информационные службы (РИС)

- 2.1. Анализ проблем, возникающих при повседневном использовании РИС, единообразные решения для Дуная.
- 2.2. Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС.

**DONAUKOMMISSION**  
Arbeitsgruppe für technische Angelegenheiten (15.- 18. Oktober 2019)

**COMMISSION DU DANUBE**  
Groupe de travail pour les questions techniques (15-18 octobre 2019)

**ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ**  
Рабочая группа по техническим вопросам (15-18 октября 2019 г.)

## VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

### I. NAUTIK

#### 2. Binnenschifffahrtsinformationsdienste (RIS)

- 2.1. Analyse der Probleme bei der täglichen Nutzung von RIS, einheitliche Lösungen für die Donau
- 2.2. Gegenseitiger Informationsaustausch über Entwicklungen auf dem Gebiet von RIS

## ORDRE DU JOUR PRELIMINAIRE

### I. NAVIGATION

#### 2. Services d'information fluviale (SIF/RIS)

- 2.1. Analyse des problèmes survenant lors de l'utilisation quotidienne de SIF, solutions uniformes pour le Danube.
- 2.2. Echange réciproque d'informations relatives aux développements de la sphère SIF/RIS.

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

### I. НАВИГАЦИЯ

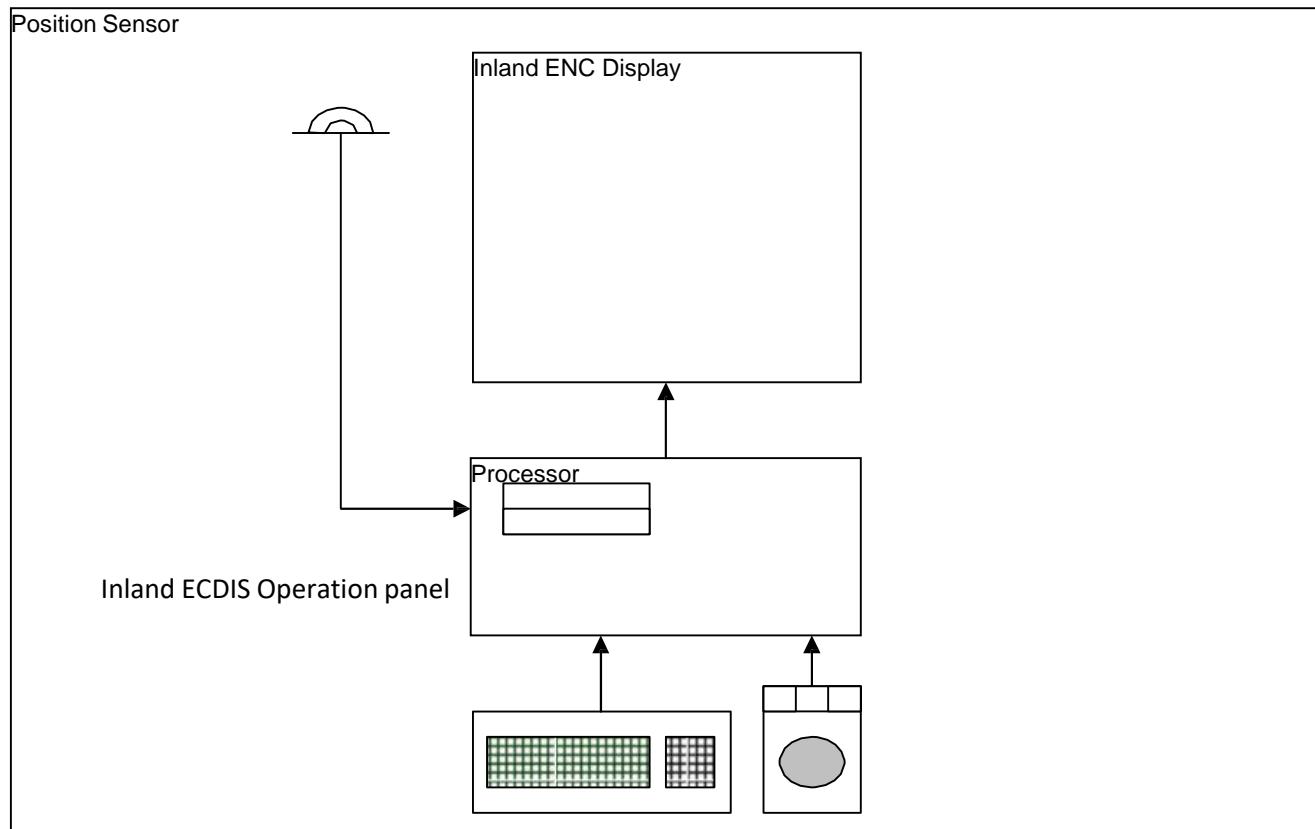
#### 2. Речные информационные службы (РИС)

- 2.1. Анализ проблем, возникающих при повседневном использовании РИС, единообразные решения для Дуная.
- 2.2. Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС.

**System zur elektronischen Darstellung  
von Binnenschifffahrtskarten und von  
damit verbundenen Informationen  
(Inland ECDIS) Edition 2.3**

**Système électronique d'affichage de cartes  
et d'informations pour la navigation  
intérieure (ECDIS Intérieur) Edition 2.3**

**Рекомендация, касающаяся системы  
отображения электронных карт и  
информации для внутреннего  
судоходства (СОЭНКИ ВС)  
Резолюция № 48 ЕЭК ООН Пересмотр 3**



**Bild 1: Inland ECDIS Gerät, autarkes System ohne Verbindung zur Radaranlage**

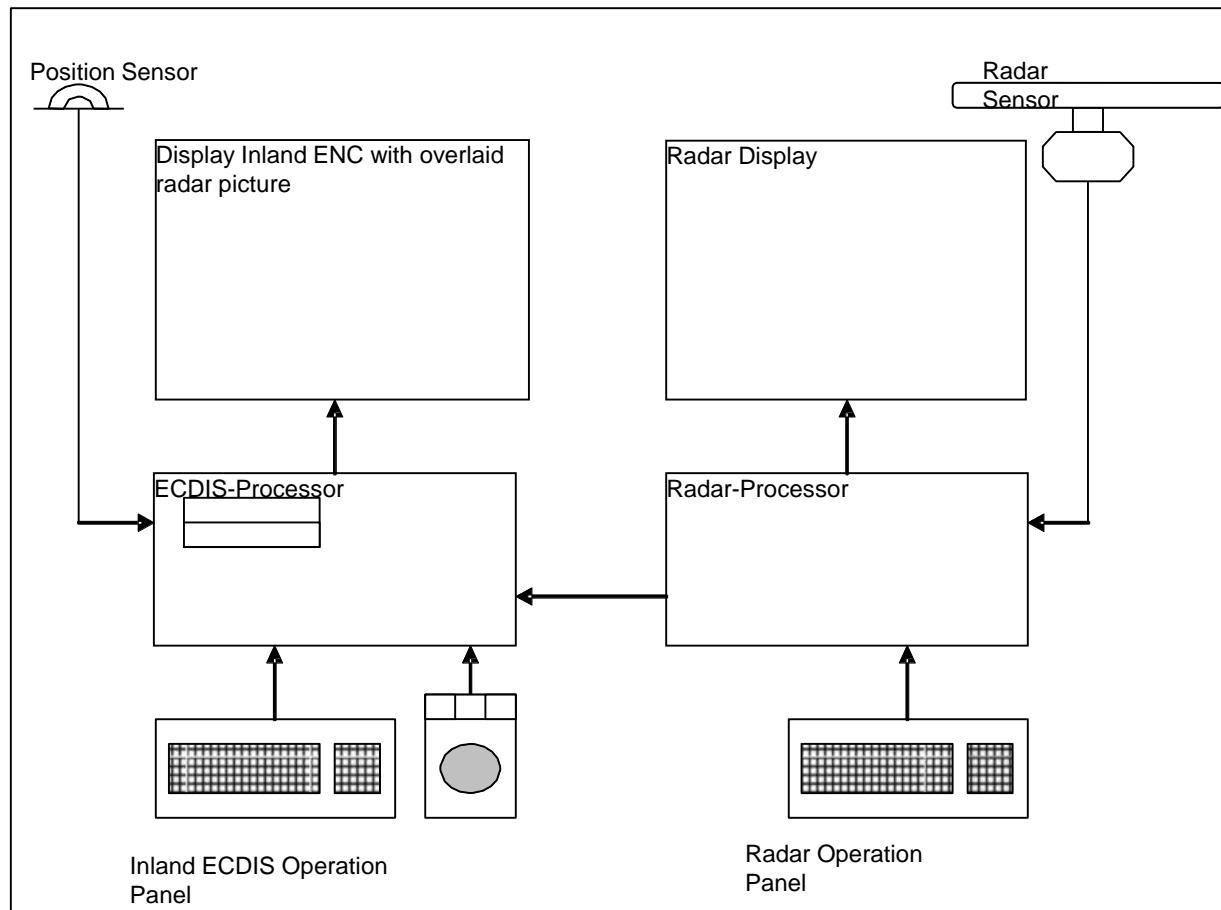
**Figure 1 : Appareil ECDIS Intérieur, système autonome non relié à l'installation radar**

**Рис. 1 Оборудование СОЭНКИ ВС, самодостаточная система без подсоединения к радиолокатору**

**System zur elektronischen Darstellung  
von Binnenschifffahrtskarten und von  
damit verbundenen Informationen  
(Inland ECDIS) Edition 2.3**

**Système électronique d'affichage de cartes  
et d'informations pour la navigation  
intérieure (ECDIS Intérieur) Edition 2.3**

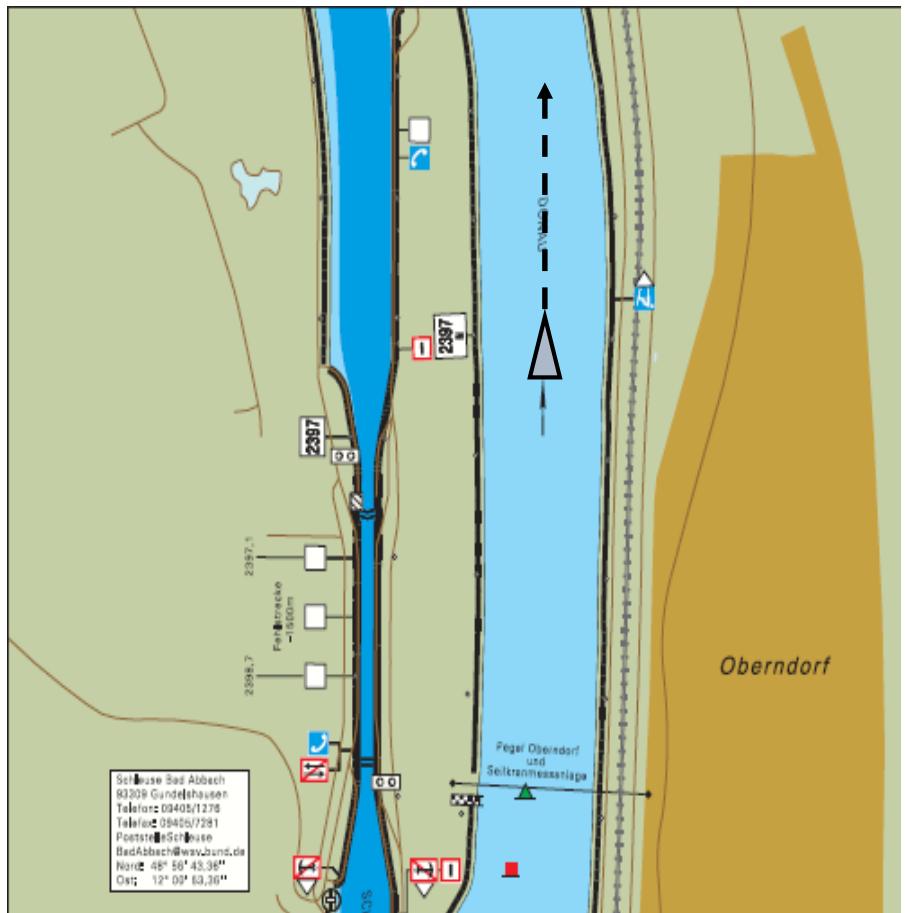
**Рекомендация, касающаяся системы  
отображения электронных карт и  
информации для внутреннего  
судоходства (СОЭНКИ ВС)  
Резолюция № 48 Пересмотр 3**



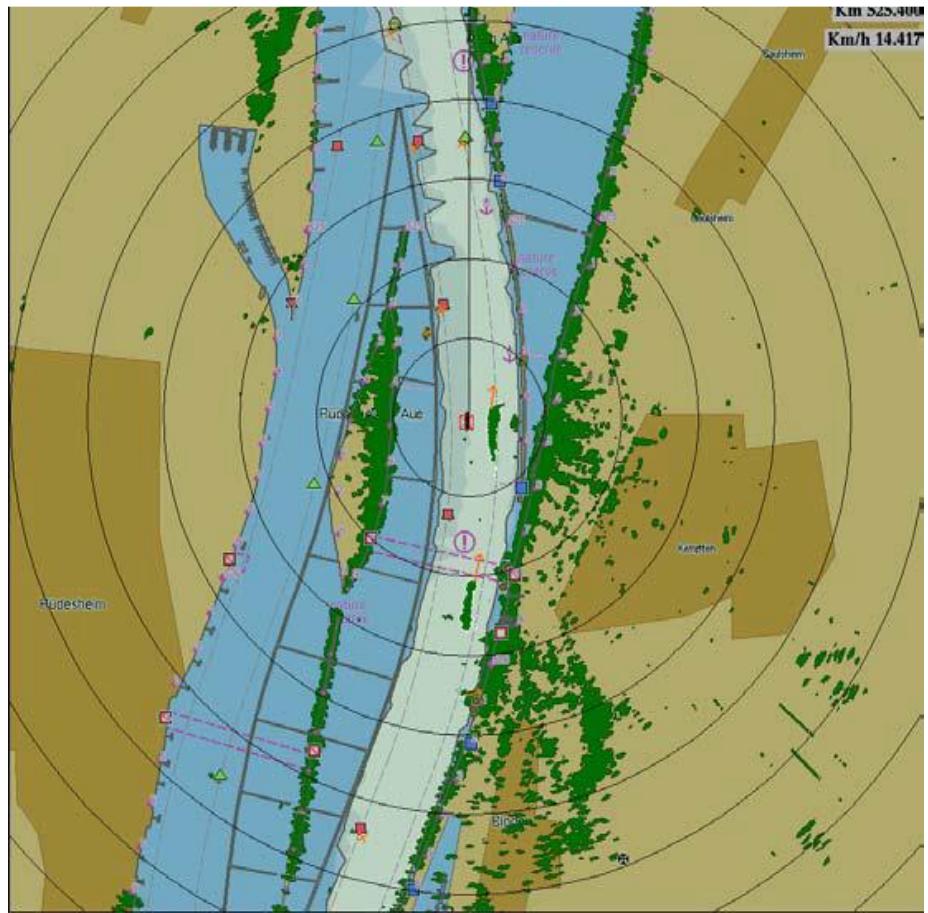
**Bild 2: Inland ECDIS Gerät, autarkes System mit Verbindung zur Radaranlage**

**Figure 2 : Appareil ECDIS Intérieur, système autonome relié à l'installation radar**

**Рис. 2 Оборудование СОЭНКИ ВС, самодостаточная система с подсоединением к радиолокатору**

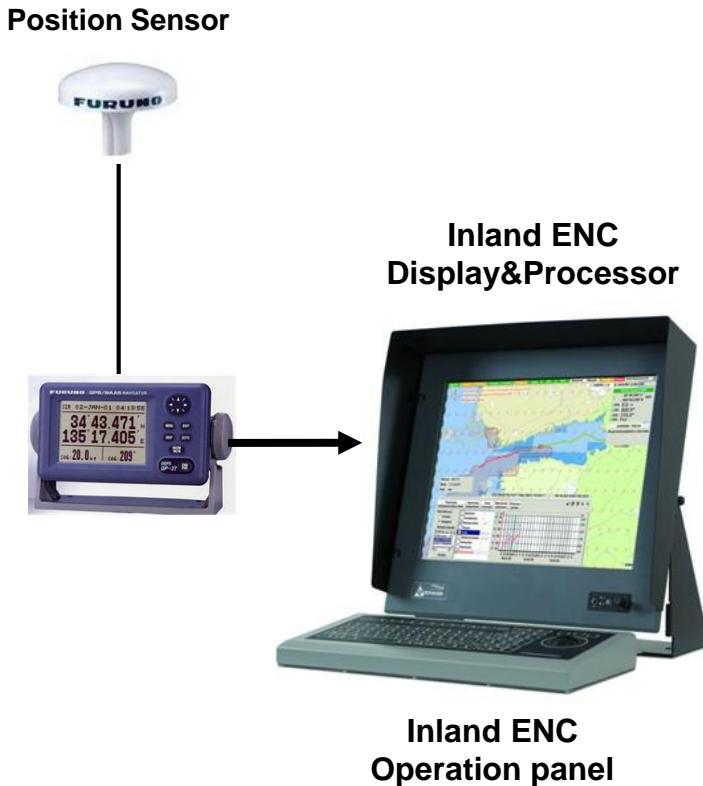


Inland ECDIS in information mode



Inland ECDIS in navigation mode





**Seit 2014 ist AIS / ECDIS Verpflichtung im Informationsmodus.**

**A partir de 2014 AIS/ECDIS sont obligatoires dans le régime d'information**

**С 2014 года АИС / ECDIS являются обязательными в информационном режиме**

**Fig.1: Inland ECDIS equipment, self-sufficient system without connection to radar  
(information mode only)**



# PIANC

## WG Report n° 156 - 2017



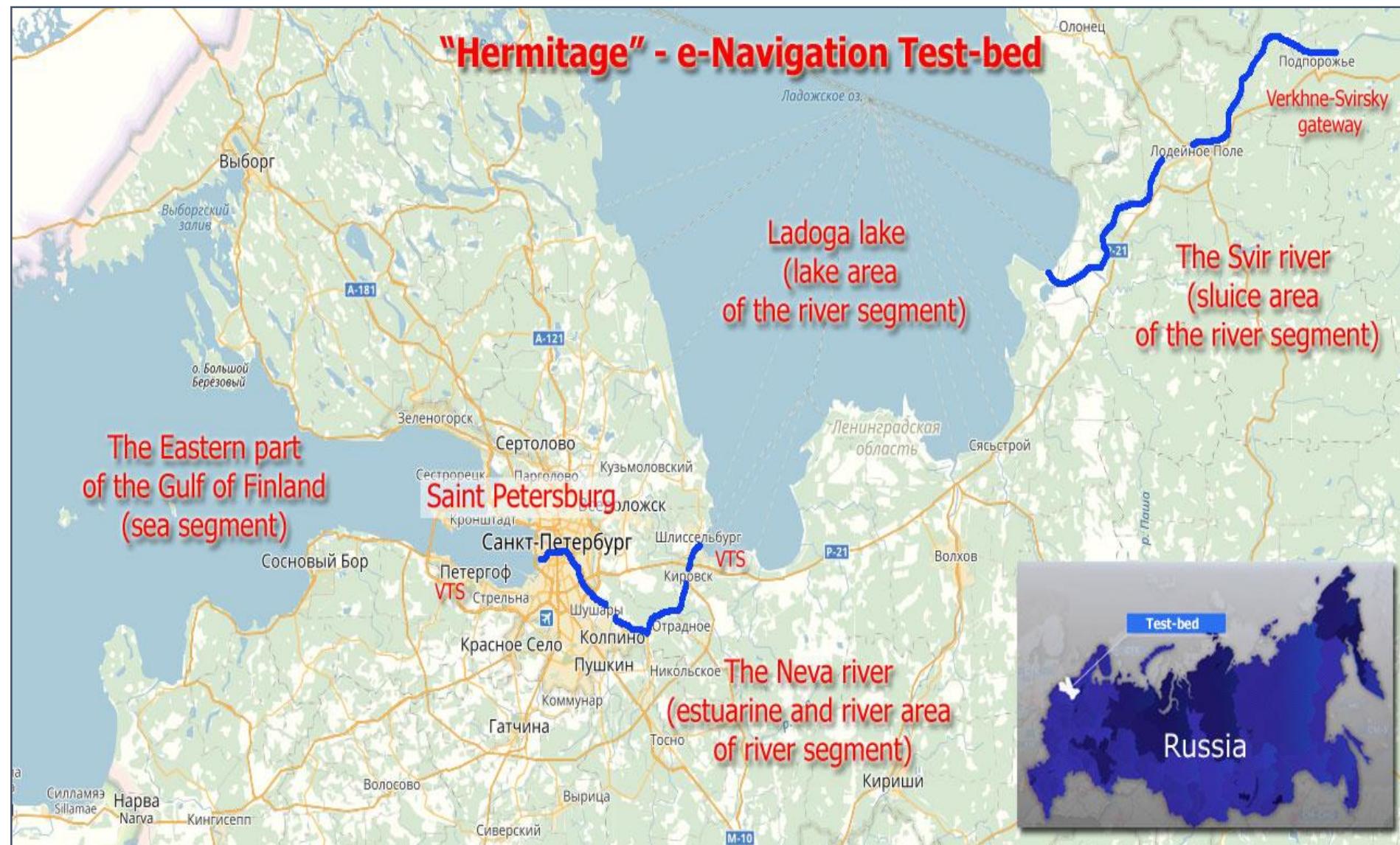
### E-NAVIGATION FOR INLAND WATERWAYS 2017

The World Association for Waterborne Transport Infrastructure

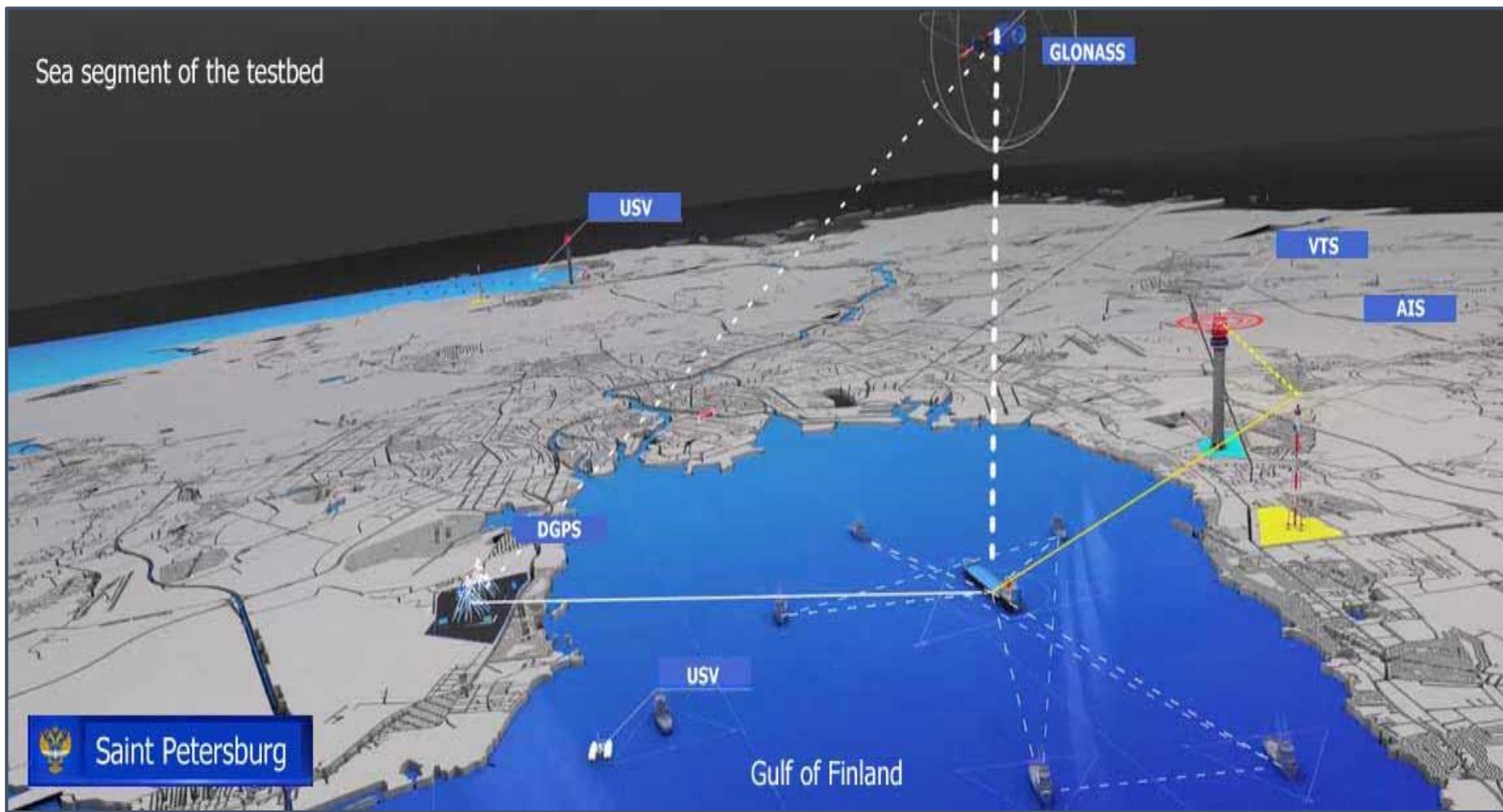
### PIANC RIS GUIDELINES 2018

- e-Navigation is defined as “the harmonised collection, integration, exchange, presentation and analysis of marine information onboard and ashore by electronic means to enhance berth to berth navigation and related operational services for safety and security at sea and protection of the marine environment”.
- Harmonization between the inland and maritime world is very important, and further development of e-Navigation for Inland Waterways should be focused on interoperability with maritime e-Navigation wherever it is possible.
- A first step in the implementation of e-Navigation for Inland Waterways should be the establishment of links between RIS and maritime e-Navigation, by creating guidelines that take into account all stakeholder organizations and are based on common standards for data exchange.

# Area of Testbed «Hermitage»

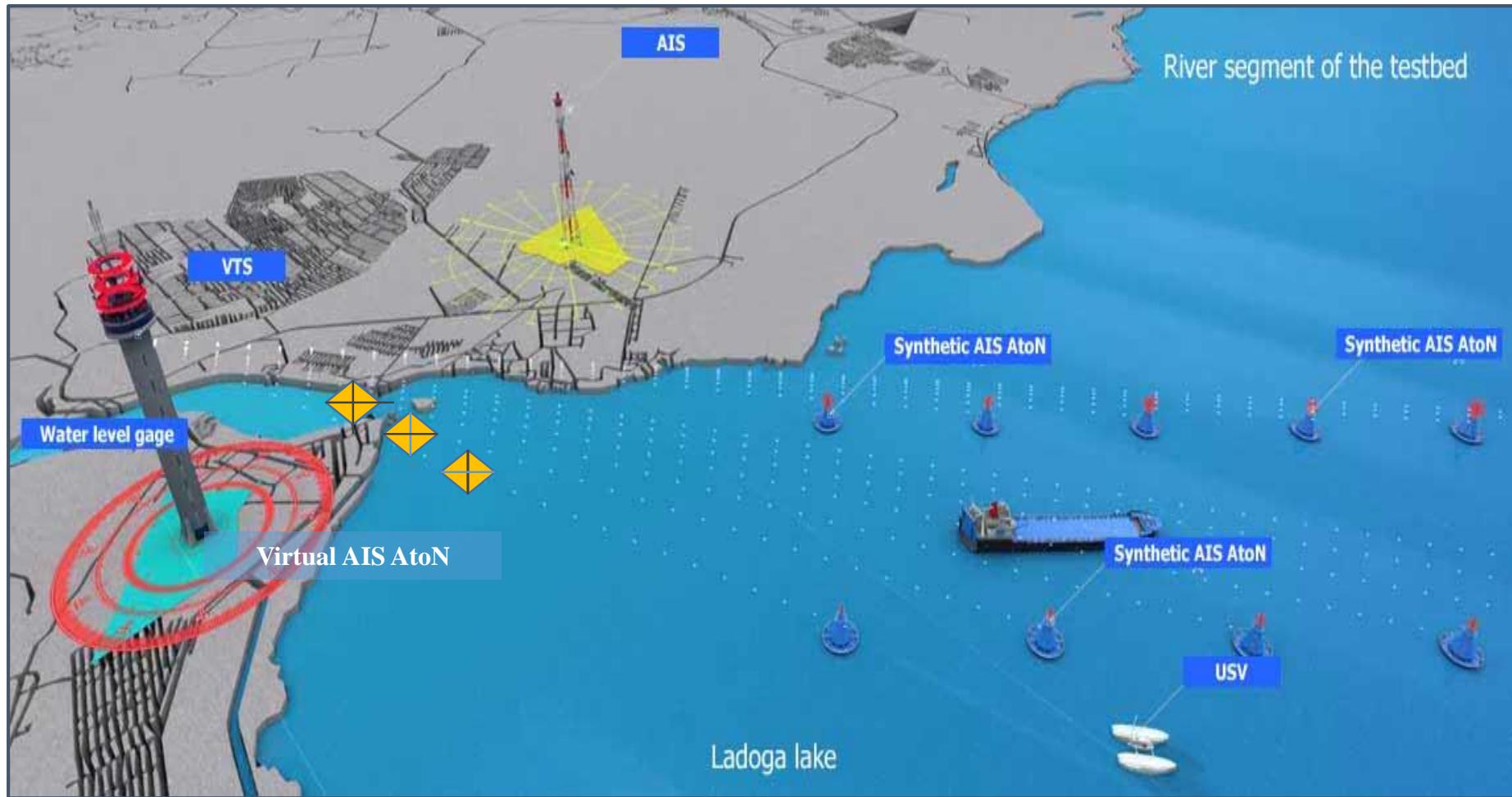


# Infrastructure of Sea segment



**USV - unmanned surface vehicles**

# Infrastructure of River segment



**USV - unmanned surface vehicles**

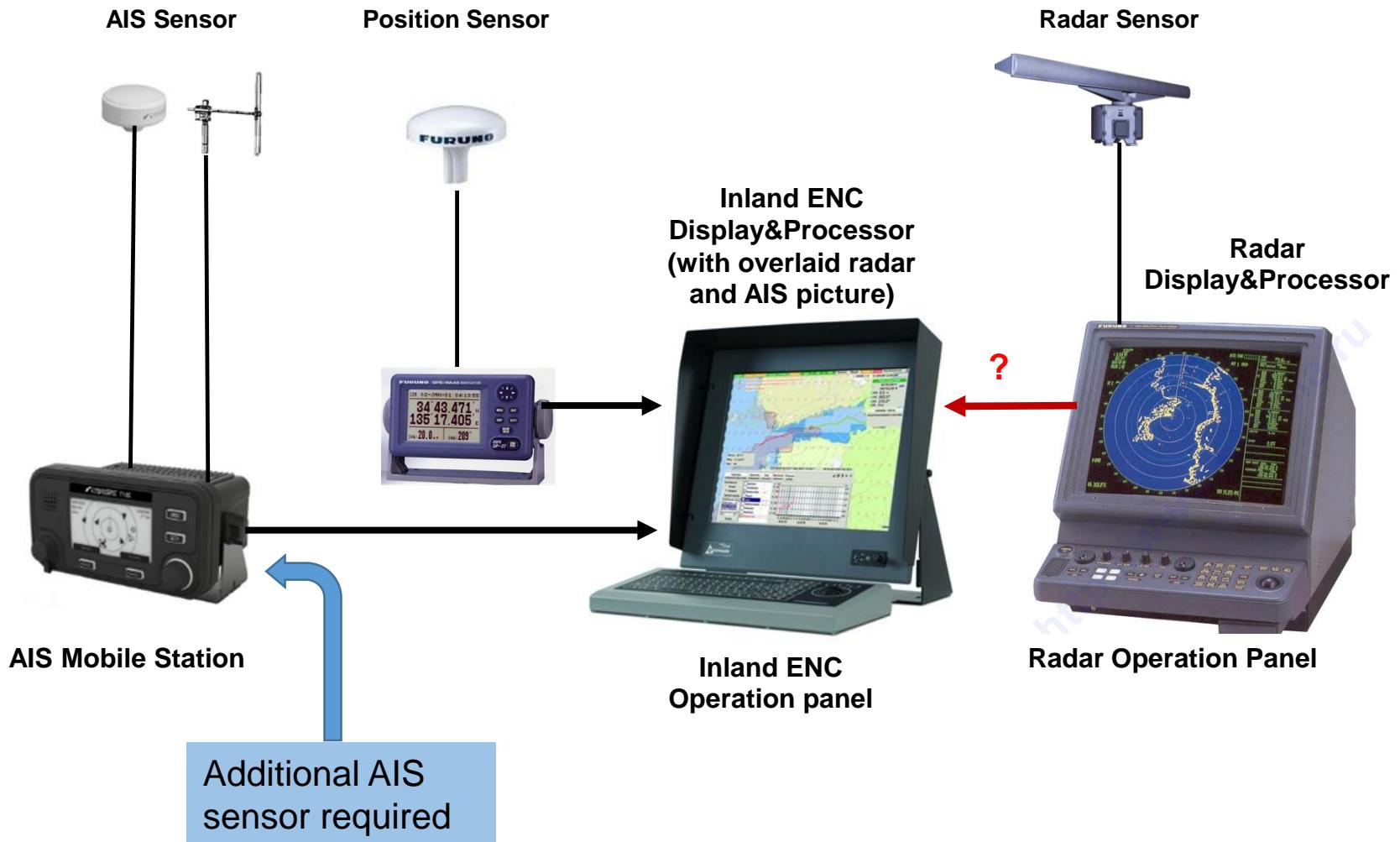


Fig.2: Inland ECDIS equipment, self-sufficient system with connection to radar and AIS (information and navigation mode)

## Set of equipment for use in e-Navigation

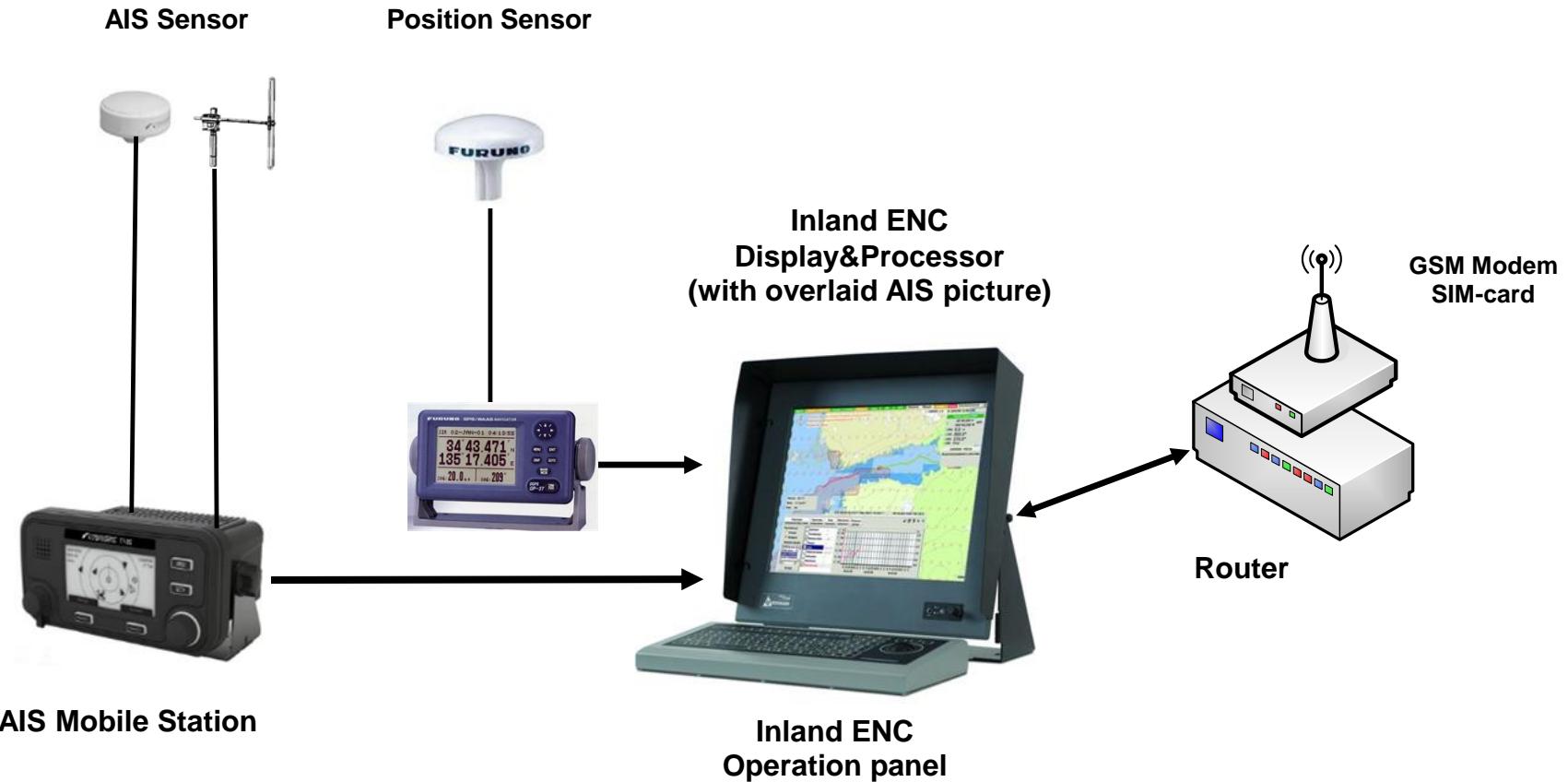


Fig. 3: Inland ECDIS equipment with connection to AIS mobile station and GSM modem (information and navigation mode)

# PRESS RELEASE

9 August 2019

NEW PIANC PUBLICATION AVAILABLE



The World Association for  
Waterborne Transport  
Infrastructure

**Title: “Guidelines and Recommendations for River Information Services”**  
**Author’s: InCom Permanent Working Group 125**

The PIANC RIS Guidelines describe the principles and general requirements for River Information Services and provide recommendations and considerations for planning and implementing RIS and related systems.

Below is a summary of the most significant updates in the RIS Guidelines 2019:

- Where possible the Guidelines have been converted from European-oriented guidelines into guidelines applicable worldwide.
- The conditions and consequences of the planning and the first steps towards the implementation of RIS enabled Corridor Management are included.
- Lessons learned from PIANC report "e-Navigation for Inland Waterways 2017" were incorporated with respect to synergy of e- Navigation with RIS and the possible strengthening of RIS through alignment with e-Navigation.
- A high-level vision on developments that will likely affect RIS in the future.



**PIANC**

InCom WG Report  
n° 125/I - 2019



**GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS  
FOR RIVER INFORMATION SERVICES**

The World Association for Waterborne Transport Infrastructure

# PRESS RELEASE

9 August 2019

NEW PIANC PUBLICATION AVAILABLE



The World Association for  
Waterborne Transport  
Infrastructure

**Title: “Technical Report on the Status of River Information Services”**

**Author’s:** InCom Permanent Working Group 125



**PIANC**

InCom WG Report  
n° 125/II - 2019



TECHNICAL REPORT ON THE STATUS  
OF RIVER INFORMATION SERVICES

The World Association for Waterborne Transport Infrastructure

The objective of this report is three-fold:

- To provide the basis for the revision and update of the 2011 edition of the Guidelines for River Information Services as a result of the lessons learned; in particular:
  - ✓ The implementation guidance;
  - ✓ The different RIS operational and technical services and the related standards
- Provides descriptions of important studies, research and implementation projects in the period after 2011 to inform the reader on the ongoing activities in the domain of River Information services and provide a "helping hand" to those countries establishing River Information Services. It is intended to support harmonised implementation of River Information Services throughout the world.
- Provide some examples of successful implementation on a national basis, focusing on updates since 2011.

# PRESS RELEASE

9 August 2019

NEW PIANC PUBLICATION AVAILABLE



The World Association for  
Waterborne Transport  
Infrastructure



PIANC

InCom WG Report  
n° 125/III - 2019



RIS RELATED DEFINITIONS 2019

The World Association for Waterborne Transport Infrastructure

**Title: “RIS Related Definitions 2019”**

**Author’s: InCom Permanent Working Group 125**

This guide includes several definitions used in the RIS domain that have their basis in international organisations such as IMO, IHO, ITU, IALA, UN/ECE, CCNR.

The definitions brought together in this document cover the whole field of RIS and related services and concepts, such as VTS and e- Navigation. Therefore, RIS definitions are not limited to river systems or regional (traffic) regulations worldwide, but there is a relationship with the maritime area.

The definitions will be of importance in the planning, implementation/realisation, management, and maintenance of RIS systems. They also give a clear picture of the roles and responsibilities of the various parties, players, and stakeholders involved



# PIANC

InCom Task Group  
n° 204 - 2019



## AWARENESS PAPER ON CYBERSECURITY IN INLAND NAVIGATION

The World Association for Waterborne Transport Infrastructure

Thank you for your kind  
attention !



Evgeny Brodskiy  
Telecom Dept. of the Volga-Baltic Waterway  
Saint-Petersburg, Russian Federation

[brodsky@volgo-balt.spb.ru](mailto:brodsky@volgo-balt.spb.ru)